

TEACHER'S NOTES

ACTIVITY 6A. Hi, I'm a translator!

In this activity, students will...

- Learn that translating is a career option.
- Hear from a professional translator.
- Watch a video that might not be in their native language.
- Reflect on the value of languages in a career as a professional translator.

ESTIMATED
TIME

45 MIN

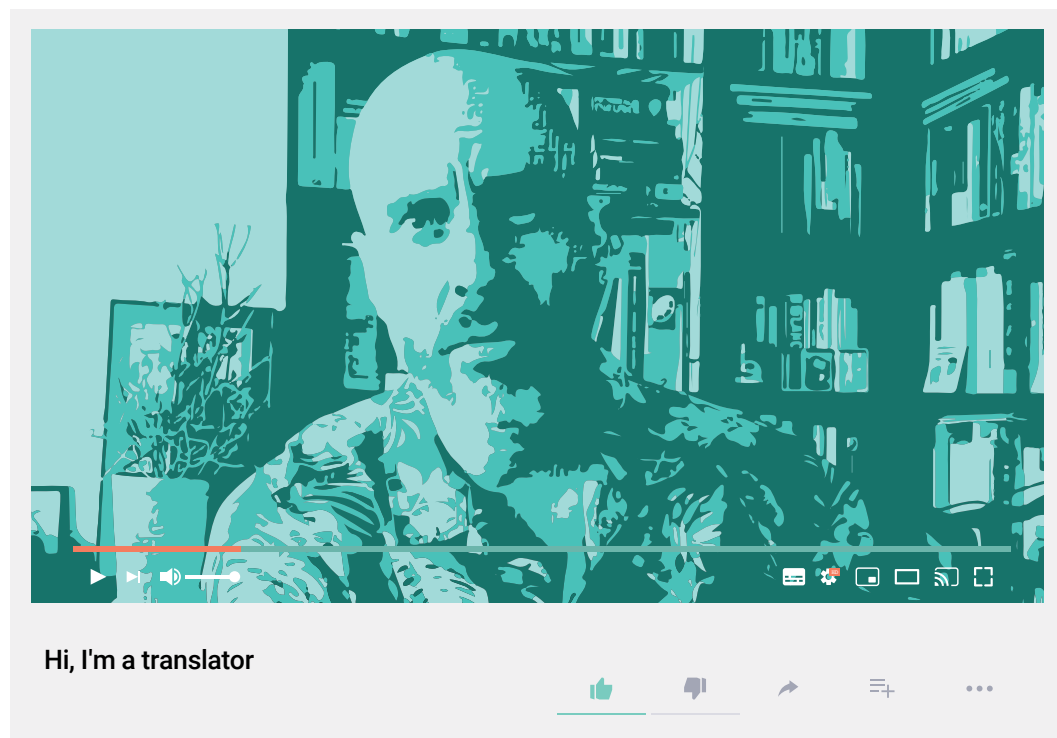
How to use this resource

STAGE 1	<ul style="list-style-type: none"> · Introduce the activity to your students. · Let them know that they are going to watch a video. · Tell them about the video's content, language and length. · Read out the questions they will have to answer afterwards. 	5'
STAGE 2	<ul style="list-style-type: none"> · Play the video (https://pagines.uab.cat/eylbid/en/content/chapter-6-videos-0). 	5'
STAGE 3	<ul style="list-style-type: none"> · Divide your students into groups of three or four. · Ask them to discuss the answers to the questions in their groups. 	12'
STAGE 4	<ul style="list-style-type: none"> · Discuss the answers to the questions with the whole class. · Reflect on the situations in which professional translators are needed. · Ask your students if they see themselves working in any of those situations. · Compare translating to any other careers in languages you have already worked on with your students. 	15'
STAGE 5	<ul style="list-style-type: none"> · Wrap up the session with the last question. 	8'

Prep time suggestions

- Watch the video. It is in Spanish with English subtitles.
- Prepare answers to the questions.
- See chapter 6 of the Teacher's Book *Inclusion, Diversity and Communication Across Cultures*, available online (<https://pagines.uab.cat/eylbid/en/content/teachers-book>), to find out more about what a translator does.

ACTIVITY VISUALS



MEET A TRANSLATOR AND LEARN ABOUT THE INS AND OUTS OF HIS JOB

David has invited us to his home to tell us about what he does for a living. He is a professional translator based in Barcelona and he has a lot to say about translation. Watch this five-minute video and take notes on what David says.

In groups of three or four students, try to answer the following questions:

1. What languages does David work with?
2. Where does he work?
3. How does his work contribute to society?

After answering the questions, think about what it would be like to be a translator. Is that a professional career you are interested in? Explain your answer and share your thinking with your classmates.